

GMINA SOMIANKA

07-203 Somianka

pow. wyszkowski, woj. Mazowieckie
tel. (29) 74 187 90 fax (29) 74 187 14
NIP 762-190-15-71, REGON550668090

Kz.272.10.2020

Somianka, dnia 24 września 2020r.

Do Wykonawców

WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ

dot. postępowania pn.: **Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych polegających na montażu czterech kompletnych instalacji fotowoltaicznych w ramach projektu: „Odnawialne Źródła Energii w Gminach Brańszczyk, Somianka, Zatory”**- znak sprawy: Kz. 272.10.2020

Gmina Somianka na podstawie przepisu art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019r. poz. 1843 z późn. zm.), niniejszym informuje, że został wniesiony wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ. W odpowiedzi na zgłoszone zapytanie, wyjaśniamy co następuje:

Pytanie 1

Dear Sir/Madam, Sub: Design And Execution Of Construction Works Consisting In The Assembly Of Four Complete Photovoltaic Installations As Part Of The Project: Renewable Energy Sources In Branszczyk, Somianka, Zatory Tender No.: 585409-N-2020. Euclid Infotech is a company based in Mumbai, India. We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same. Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines
- 5) Estimated Budget for this Purchase
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?

We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview.

Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about

upcoming Projects, Tenders. We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster. Please revert back to this same mail .

ODP.: Zamawiający w rozdziale XVII ust. 19 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) podkreślił, że postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Oznacza to, że wszelka korespondencja w innym języku niż polski winna być złożona wraz z tłumaczeniem na język polski. W związku z powyższym należy złożyć wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ w języku polskim lub w innym języku niż polski wraz z tłumaczeniem na język polskim.

Równocześnie Zamawiający informuję, że nie jest zobowiązany do analizy dokumentów, które nie zostały złożone w języku polskim.

"Powyższe wyjaśnienia, doprecyzowania, zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp stanowią zmianę treści SIWZ i są wiążące dla wykonawców."

WÓJT

Andrzej Żotyński